4 - III (1957 - 1958) — Nr 2

# Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

11 MAART 1958.

## BEGROTING VAN PENSIOENEN

### voor het dienstjaar 1958.

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT

DOOR DE HEER DE SWEEMER.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Algemene Pensioenpolitiek staat sedert 1954 in het teken van de integrale revalorisatie welke in de regeringsverklaring werd aangekondigd daar waar de perekwatie en de aanpassing van alle sociale vergoedingen ter sprake werd gebracht.

De Algemene Begroting van Pensioenen is van groot belang voor de sociale koers en de economie van het land.

Zij die haar éénzijdig beschouwen van de kant van de uitgaven, die stellig zeer belangrijk zijn, vormen zich slechts een onvolledig denkbeeld.

Het is langs dit Budget dat aan tal van burgers en gezinnen, die door de ouderdom of door een opgelopen invaliditeit werkonbekwaam zijn, een deel van het nationaal inkomen wordt toegekend. Dat bevordert de sociale rechtvaardigheid waaraan steeds meer aandacht wordt verleend.

Wat langs deze Begroting wordt herverdeeld en nu 14 milliard bereikt, behoort niet tot de onproductieve en dus oneconomische uitgaven. Het komt grotendeels de bin-

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Van Belle.

A. — Leden : de heren Dequae, De Saeger, Eeckman, Fimmers, Harmel, Lamalle, Meyers, Parisis, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, De Sweemer, Detiège, Martel, Merlot (Joseph-Jean), Paque, Tielemans (François), Toubeau, Van Cleemput. — Grootjans, Masquelier.

B. — Plaatsvervangende leden : *de heren Eyskens, Gaspar, Gillès de Pélichy, Lefère, Moyersoen, Van den Daele. — Cudell, Diriken, Juste, Sainte, Van Winghe. — Blum.*

*Zie :*

4-III (1957-1958) :

— Nr 1 : Begroting door de Senaat overgezonden.

4 - III (1957 - 1958) — N° 2

# Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

11 MARS 1958.

## BUDGET DES PENSIONS

### pour l'exercice 1958.

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES (1)

PAR M. DE SWEEMER.

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis 1954, la politique générale des pensions tend à la revaloration intégrale annoncée dans la déclaration gouvernementale et à la réaliser par la péréquation et l'adaptation de toutes les allocations sociales.

Le budget général présente un intérêt primordial pour l'orientation sociale et économique du pays.

Ceux qui le considèrent uniquement du point de vue des dépenses, sans doute très importantes, s'en font une idée incomplète.

C'est par la voie de ce budget qu'un certain nombre de citoyens et de familles atteints par l'âge ou par l'invalidité reçoivent une part du revenu national. Ceci favorise la justice sociale, à laquelle on attache une attention toujours accrue.

Ce qui est redistribué par le canal de ce budget et se chiffre actuellement à 14 milliards, ne doit pas être considéré comme dépense non productive et partant anti-

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Van Belle.

A. — Membres : MM. Dequae, De Saeger, Eeckman, Fimmers, Harmel, Lamalle, Meyers, Parisis, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, De Sweemer, Detiège, Martel, Merlot (Joseph-Jean), Paque, Tielemans (François), Toubeau, Van Cleemput. — Grootjans, Masquelier.

B. — Membres suppléants : *MM. Eyskens, Gaspar, Gillès de Pélichy, Lefère, Moyersoen, Van den Daele. — Cudell, Diriken, Juste, Sainte, Van Winghe. — Blum.*

*Voir :*

4-III (1957-1958) :

— N° 1 : Budget transmis par le Sénat.

nenlandse markt ten goede, omdat zij de koopkracht van een groot deel van de bevolking stijft.

Door zijn pensioenpolitiek die zich meer en meer naar alle arbeidende categorieën heeft uitgebreid bestrijdt ons land het moderne pauperisme dat niet meer duldbaar is in een maatschappij welke in staat is haar productie onbegrensd op te drijven.

De uitroeiing van dit pauperisme welke allen treft die uit het productie- of verdelingsproces wegvallen, voert het land naar een staat van sociale democratie welke de politieke democratie tot basis moet hebben, wil zij zich kunnen verdedigen tegen elke vorm van politieke of economische tyrannie.

Ons land, proefveld van de democratie, stelt inzake pensioenpolitiek een enig voorbeeld aan de wereld. De mens beschermen tegen elke vorm van armoede en hem daadwerkelijke erkentelijkheid betonen voor de lichamelijke schade die hem en de zijnen berokkend werd bij de verdediging van zijn land en zijn vrijheden is een politiek voeren van sociale rechtvaardigheid, de krachtigste cement van 's lands ééndracht en levenskracht.

Van die politiek is die begroting de weerspiegeling.

Daarmede is niet gezegd dat geen verdere uitbreiding en aanpassing moet gegeven worden, aan die pensioenpolitiek, al was het maar om er op te wijzen dat inzake meer gelijkstelling van zekere weduwepensioenen nog veel te doen is. Het is een machtig sociaal probleem dat nog op een volledige oplossing wacht, al werd ook op dat gebied al heel wat vooruitgang gemaakt.

Het is goed zich te bekommeren om de politieke en burgerlijke gelijkheid van de vrouw met de man. Het is noodzakelijk in de eerste plaats te gaan denken aan de nog wegblijvende sociale gelijkheid voor de vrouw.

Gezien de begroting dit jaar eerst in de Senaat werd behandeld, en het verslag daarop een uitvoerige documentatie bevat, zijn wij daar in ons verslag van ontslagen. Wij verwijzen dan ook de geachte Kamerleden naar de statistieken in voormeld verslag opgenomen.

Bij wijze van samenvatting geven wij hier nog meerdere inlichtingen over de begroting en tevens ter voorlichting een inventaris van alle uitbreidingen aan de Pensioen- en Invaliditeitstelsels sedert 1954.

De Begroting van 1958 voorziet een totale uitgave van 13.886.840.000 frank.

Niemand zal de noodzakelijkheid en de rechtmatigheid van die pensioenen en invaliditeitsvergoedingen betwisten waarlangs arbeiders, bedienden, militairen, geestelijken, magistraten, agenten der overheidsdiensten, allerhande oorlogs- en burgerlijk invaliden, weduwen en wezen, middenstanders, boeren en andere genieten.

Voor meer uitgebreide documentatie verwijzen wij ook naar de Algemene Toelichting bij de Begroting op de pagina's 138 en de bijgaande tabellen, welke een ontleding geven van de totalen die hierna volgen :

| | |
|---|---|
| 1) Burgerlijke pensioenen ... ... ... fr. | 3.139.320.000 |
| 2) Militaire pensioenen ... ... ... ... ... | 1.707.202.000 |
| 3) Pensioenen van de arbeiders in Staatsdienst ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 59.400.000 |
| 4) Oorlogspensioenen... ... ... ... ... ... | 3.512.071.000 |
| 5) Pensioenen van de vredestijd (militairen) ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 58.105.000 |
| 6) Pensioen van de sociale wetgeving en van de mijnwerkers ... ... ... ... ... | 5.271.251.000 |
| 7) Diversen en renten in de nationale orden ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 139.491.000 |
| | 13.886.840.000 |

économique. Cette dépense profite au marché intérieur puisqu'elle augmente le pouvoir d'achat d'une grande partie de la population.

En étendant sa politique de pensions à toutes les classes actives de la population, notre pays combat le paupérisme moderne, qui est devenu intolérable dans une société capable d'augmenter de façon illimitée sa production.

L'élimination de ce paupérisme, qui frappe tous ceux qui sont exclus du processus de la production ou de la distribution, fera de notre pays un État où règnera une démocratie sociale à base de démocratie politique, qui lui permettra de se défendre contre toute forme de tyrannie politique ou économique.

Notre pays, terre d'expériences de la démocratie, constitue en matière de pensions un exemple unique au monde. Protéger l'homme contre la misère sous toutes ses formes et lui témoigner une gratitude effective pour les dommages physiques que lui et les siens ont subis au service de la défense du pays et de ses libertés, c'est là une politique de justice sociale qui constitue le plus sûr garant de l'unité et de la vitalité de la patrie.

Le présent budget reflète cette politique.

Cela ne signifie nullement que celle-ci ne serait plus susceptible d'être développée et adaptée; en effet beaucoup reste à faire dans le domaine de l'égalisation de certaines pensions de veuves. Il s'agit ici d'un problème social important qui, jusqu'à présent, est resté sans solution complète, quoique également dans ce domaine de grands progrès aient été réalisés.

Il convient, certes, de se pencher sur le problème de l'égalité politique et civile de l'homme et de la femme. Mais il faudrait, tout d'abord, se préoccuper de l'égalité de la femme en matière sociale, n'est toujours pas réalisée.

Etant donné que cette année, le budget a été discuté tout d'abord au Sénat, et que le rapport de cette Assemblée contient une documentation détaillée, nous pouvons nous borner à renvoyer les honorables membres de la Chambre aux statistiques figurant audit rapport.

Ci-après nous donnons brièvement quelques renseignements sur le budget en discussion, ainsi que, à titre d'information, l'inventaire de toutes les modifications apportées aux régimes de pensions et d'invalidité depuis 1954.

Le budget de 1958 prévoit une dépense globale de 13.886.840.000 francs.

Nul ne contestera la nécessité ni le caractère équitable de ces pensions et indemnités d'invalidité, dont bénéficient non seulement des ouvriers, employés, militaires, ecclésiastiques, magistrats et agents des services publics, mais aussi plusieures catégories d'invalides de guerre et d'invalides civils, des veuves et des orphelins, les classes moyennes, les paysans, etc.

Pour plus ample information, nous renvoyons à l'Exposé général du budget, p. 138, et aux tableaux y afférents, qui analysent les montants globaux que nous reproduisons ci-dessous :

| | |
|---|---|
| 1) Pensions civiles ... ... ... ... ... fr. | 3.139.320.000 |
| 2) Pensions militaires... ... ... ... ... ... | 1.707.202.000 |
| 3) Pensions des ouvriers de l'Etat ... ... | 59.400.000 |
| 4) Pensions de guerre ... ... ... ... ... | 3.512.071.000 |
| 5) Pensions du temps de paix (militaires) | 58.105.000 |
| 6) Pensions de prévoyance sociale et des ouvriers mineurs ... ... ... ... ... ... | 5.271.251.900 |
| 7) Divers et rentes dans les ordres nationaux ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 139.491.000 |
| | 13.886.840.000 |

Wij hebben opzettelijk in deze opsomming de pensioenen voor weduwen en wezen (rubriek IX) niet opgenomen die hernomen worden in de tabellen waaruit deze inlichtingen voorkomen, gezien deze pensioenen, alhoewel zij in principe ten laste van de Staat zijn een batige tegenpartij hebben geleverd door de 6 % afhouding aan dewelke de lonen van het personeel van de openbare diensten onderworpen zijn.

Deze uitgave is voorzien in de Begroting voor Orde voor een totaal van 1.458.610.000 frank en voorziet een ontvangst van 1.179.503.000 frank voor 1958. Dit tekort wordt goedgemaakt door de tussenkomst van de Schatkist voorzien langs vermelde begroting.

In vergelijking tot 1957 vertoont de Algemene Pensioenbegroting van 1958 een verhoging van 449,5 miljoen.

Is dit alarmerend ?

Niet alleen is die meeruitgave het gevolg van de gevoerde regeringspolitiek ter zake, maar tevens het logisch gevolg van de mobiliteit gekoppeld aan het indexcijfer en van de wet van juli 1957 ondermeer slaande op de bediendenpensioenen, het toenemend aantal gepensioneerden, de financieringsplannen, enz.

Mogen wij er ook op wijzen dat het Nationaal Inkomen ook gestegen is tot ongeveer 400 miljard en dat het coëfficiënt van verhouding van de pensioenen tot het toegenomen Nationaal Inkomen dus eerder gedaald is en 3,12 bereikt ?

Er is dus geen reden om zich te alarmeren.

Een sterke financiële en economische politiek moet die politiek waarborgen.

## De Algemene Bespreking.

Deze bespreking was kort.

Een lid vraagt hoever het staat met de pensioenen voor weduwen

*a)* welke een oorlogsinvalide hebben gehuwd na het schadelijk feit;

*b)* weduwen welke een gepensioneerde uit de overheidsdiensten hebben gehuwd.

Dat lid feliciteert de Regering voor haar ruim rechtvaardige pensioenpolitiek die tot voorbeeld strekt.

Een lid vraagt dat onder-staatssecretarissen voor de Fiscaliteiten en de Pensioenen, zouden worden benoemd.

Het lid waarschuwt tegen het feit dat de jongste hervorming op de ouderdomspensioenen aanleiding zal geven tot ongelijkheid in sociale sector, die van de arbeiders, waar die nog niet bestond. Dit door het feit van de economische onder-ontwikkeling van hele landsgedeelten waar in de toekomst kleinere arbeidspensioenen zullen uitgereikt worden die men dan streekpensioenen zal kunnen noemen. De mijnwerkers komen er ook tegen op, zegt het lid.

Een paar leden betogen dat arbeiders en patroons maar moeten sparen voor het uitbetalen van bijkomende pensioenen.

De verslaggever meent dat juist daar waar de laagste lonen worden uitbetaald, arbeiders en patroons het minst goed in staat zullen zijn om nog hogere bijdragen te leveren voor een bijkomend en in zekere zin compensered pensioen.

De Minister kondigt de indiening van een ontwerp aan ter verbetering van de mijnwerkerspensioenen.

A dessein, nous n'avons pas inséré dans cette énumération les pensions de veuves et d'orphelins (rubrique IX), reprises aux tableaux où ces renseignements sont puisés, parce que ces pensions, bien qu'étant à charge de l'Etat, ont comme contre-partie la retenue de 6 % effectuée sur les rémunérations du personnel des services publics.

Cette dépense figure au budget pour Ordre pour un montant de 1.458.610.000 francs; ce même budget prévoit pour 1958 des recettes de l'ordre de 1.179.503.000 francs. Le déficit sera comblé par une intervention du Trésor par la voie du budget précité.

Comparé à celui de 1957, le Budget général des Pensions pour 1958 présente une augmentation de 449,5 millions.

Est-ce alarmant ?

Non seulement cette dépense supplémentaire résulte-t-elle de la politique suivie par le Gouvernement en ce domaine, elle résulte aussi logiquement de la mobilité des rémunérations, rattachées à l'index, et de la loi de juillet 1957 relative notamment aux pensions des employés, de l'augmentation du nombre des pensionnés, des plans de financement, etc...

Notons également que le revenu national s'est accru jusque près de 400 milliards, et que le coefficient du rapport entre les pensions et le revenu national accru a plutôt diminué et atteint 3,12.

Il n'existe donc aucune raison de s'alarmer.

Une politique financière et économique énergique sera la meilleure garantie d'une telle politique.

## Discussion générale.

Cette discussion a été fort brève.

Un commissaire a demandé où en sont les pensions de veuves :

*a)* ayant épousé un invalide de guerre après le fait dommageable;

*b)* ayant épousé un pensionné des services publics.

Ce commissaire a félicité le Gouvernement d'avoir pratiqué une politique de pensions équitable pouvant servir d'exemple.

Un membre a suggéré la nomination de sous-secrétaires d'Etat aux Affaires fiscales et aux Pensions.

Le même membre craint que la dernière réforme de la législation en matière de pensions de vieillesse ne crée une inégalité de traitement dans le secteur des ouvriers, là où elle n'existait pas jusqu'à présent et que, par suite du manque de développement économique de certaines régions du pays, on n'en arrive à y octroyer des pensions plus réduites, que l'on pourra nommer des pensions régionales. Les ouvriers mineurs sont également hostiles, dit le même membre.

Quelques membres observent que les ouvriers et les employeurs n'ont qu'à épargner en vue de la constitution de pensions complémentaires.

Le rapporteur estime que c'est précisément là où les salaires sont les plus bas que les travailleurs et employeurs seront le moins à même de verser des cotisations plus élevées en vue de la constitution d'une pension complémentaire et en quelque sorte compensatoire.

Le Ministre annonce le dépôt d'un projet portant majoration des pensions des ouvriers mineurs.

Nadat een lid zijn bekommernis heeft uitgedrukt over de hoge begrotingsuitgaven voor de pensioenen en meent dat in zekere invaliditeits- en pensioensectoren misbruiken kunnen uitgeroeid en verminderingen kunnen doorgevoerd worden, wordt de Begroting gestemd met 10 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Dit verslag werd eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,* *De Voorzitter,*

A. DE SWEEMER. F. VAN BELLE.

Enfin, un membre s'est inquiété de l'importance des crédits budgétaires affectés aux pensions et a estimé que, dans certains secteurs d'invalidité et des pensions, on pourrait supprimer des abus et réaliser des réductions. Le budget a été ensuite adopté par 10 voix contre 4 et 1 abstention.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,* *Le Président,*

A. DE SWEEMER. F. VAN BELLE.

## BIJLAGEN.

### Gegevens over de evolutie der pensioenwetgeving sedert april 1954.

A. — *Stelsel der arbeiders.*

1. — *Wet van 28 juni 1954* waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving, om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd (*Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1954).

2. — *Koninklijk besluit van 30 juni 1954* betreffende de maatregelen ter aanvulling van de bepalingen van de wet van 28 juni 1954 waarbij het ouderdomspensioen der gehuwde arbeiders op 28.000 frank wordt gebracht en waarbij de wetgeving, om er de toepassing van te bespoedigen, wordt gewijzigd (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1954).

3. — *Koninklijk besluit van 30 juni 1954* tot wijziging van het besluit van de Regent van 10 mei 1948 betreffende de aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1954).
Aanpassing van het besluit van de Regent van 10 mei 1948 aan de bepalingen van de wet van 28 juni 1954.

4. — *Koninklijk besluit van 30 juni 1954* tot toekenning aan zekere categorieën van gerechtigden op een aanvullend ouderdoms- of overlevingspensioen, van een aanvullende rente bestemd om de ontoereikendheid van de verworven rente tegemoet te komen (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1954).

5. — *Koninklijk besluit van 30 juni 1954* ter verduidelijking van het begrip « gelegenheidswerk » (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1954).

6. — *Koninklijk besluit van 16 juli 1954* tot oprichting van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen (*Belgisch Staatsblad* van 29-30 juli 1954).

7. — *Wet van 21 mei 1955* betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1955).
Deze wet verwezenlijkt de algemene omwerking van het stelsel der arbeiderspensioenen.

8. — *Koninklijk besluit van 17 juni 1955* tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1955).

9. — *Koninklijk besluit van 8 augustus 1955* tot toepassing van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders op de gerechtigden op een ouderdomsrentetoeslag na onderzoek omtrent de bestaansmiddelen (*Belgisch Staatsblad* van 29-30 augustus 1955).

10. — *Koninklijk besluit van 24 oktober 1955* tot wijziging van het Koninklijk besluit van 12 mei 1938 — Betaling — (*Belgisch Staatsblad* van 6 november 1955).

11. — *Koninklijk besluit van 25 oktober 1955* tot vaststelling van de uiterste datum voor het indienen van de aanvragen om overlevingspensioen, in het raam van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders die ten vroegste op 1 januari 1955 uitwerking zullen kunnen hebben (*Belgisch Staatsblad* van 6 november 1955).

12. — *Koninklijk besluit van 5 november 1955* betreffende de toepassing van ambtswege op sommige categorieën gerechtigden van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 12-13 november 1955).

13. — *Koninklijk besluit van 6 december 1955* tot wijziging van de tarieven van de Lijfrentekas (*Belgisch Staatsblad* van 14 december 1955).

14. — *Koninklijk besluit van 19 december 1955* tot vaststelling in de mate, waarin de uitkeringen voorzien door de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensoen voor arbeiders, verminderd worden wanneer de gerechtigde van vreemde nationaliteit is (*Belgisch Staatsblad* van 26-27-28 december 1955).

15. — *Koninklijk besluit van 29 mei 1956* tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 juni 1955 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 3 juni 1956).

## ANNEXES.

### Données concernant l'évolution de la législation sur les pensions depuis le mois d'avril 1954.

A. — *Régime des ouvriers.*

1. — *Loi du 28 juin 1954* portant la pension des ouvriers mariés à 28.000 francs et modifiant la législation en vue d'en accélérer l'application (*Moniteur Belge* du 30 juin 1954).

2. — *Arrêté royal du 30 juin 1954* relatif aux mesures complémentaires aux dispositions de la loi du 28 juin 1954 portant la pension des ouvriers mariés à 28.000 francs et modifiant la législation en vue d'en accélérer l'application (*Moniteur Belge*, du 1er juillet 1954).

3. — *Arrêté royal du 30 juin 1954* modifiant l'arrêté du Régent du 10 mai 1948 relatif aux compléments de pension de vieillesse et de survie (*Moniteur Belge* du 1er juillet 1954).

Adaptation de l'arrêté du Régent du 10 mai 1948 aux dispositions de la loi du 28 juin 1954.

4. — *Arrêté royal du 30 juin 1954* accordant un supplément de rente destiné à compenser l'insuffisance de la rente acquise à certaines catégories de bénéficiaires du complément de pension de vieillesse ou de survie (*Moniteur Belge* du 1er juillet 1954).

5. — *Arrêté royal du 30 juin 1954* difinissant la portée de la notion « travail occasionnel » (*Moniteur Belge* du 1er juillet 1954).

6. — *Arrêté royal du 16 juillet 1954* organique de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie (*Moniteur Belge* du 29-30 juillet 1954).

7. — *Loi du 21 mai 1955* relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers (*Moniteur Belge* du 19 juin 1955).
Cette loi réalise la refonte générale du régime de pensions des ouvriers.

8. — *Arrêté royal du 17 juin 1955* portant règlement général du régime de retraite et de survie des ouvriers (*Moniteur Belge* du 19 juin 1955).

9. — *Arrêté royal du 8 août 1955* concernant l'application de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers en ce qui concerne les bénéficiaires d'une majoration de rente de vieillesse après enquête sur les ressources (*Moniteur Belge* du 29-30 août 1955).

10. — *Arrêté royal du 24 octobre 1955* modifiant l'arrêté royal du 12 mai 1938. — Paiement. — (*Moniteur Belge* du 6 novembre 1955).

11. — *Arrêté royal du 25 octobre 1955* fixant la date limite pour l'introduction des demandes de pension de survie, dans le cadre de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, qui pourront sortir leurs effets au plus tôt le 1er janvier 1955. (*Moniteur Belge* du 6 novembre 1955).

12. — *Arrêté royal du 5 novembre 1955* relatif à l'application d'office de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers à certaines catégories de bénéficiaires (*Moniteur Belge* du 12-13 novembre 1955).

13. — *Arrêté royal du 6 décembre 1955* portant modification des tarifs de la Caisse de Retraite (*Moniteur Belge* du 14 décembre 1955).

14. — *Arrêté royal du 19 décembre 1955* déterminant dans quelle mesure sont réduites les prestations prévues par la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, lorsque le bénéficiaire est de nationalité étrangère (*Moniteur Belge* du 26-27-28 décembre 1955).

15. — *Arrêté royal du 29 mai 1956* modifiant l'arrêté royal du 17 juin 1955 portant règlement général du régime de retraite et de survie des ouvriers (*Moniteur Belge* du 3 juin 1956).

Dit besluit stelt het forfaitair loon vast dat in aanmerking dient genomen voor het berekenen van het overlevingspensioen van weduwen wier echtgenoot tewerkgesteld is geweest in een land dat met België een overeenkomst inzake maatschappelijke zekerheid heeft gesloten.

16. — *Koninklijk besluit van 12 juli 1956* tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 juni 1955 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 26 augustus 1956).
Dit besluit laat toe de aanvraag om rustpensioen in te dienen vanaf de eerste dag van de vierde maand vóór deze tijdens dewelke de aanvrager de pensioengerechtigde leeftijd bereikt.

17. — *Koninklijk besluit van 3 december 1956* houdende de nodige maatregelen om de organieke bepalingen van het ouderdomspensioenstelsel of de verstrekkingen in geval van overlijden van mijnwerkers of de ermede gelijkgestelden in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de wet van 21 mei 1955, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en haar uitvoeringsbesluiten. (*Belgisch Staatsblad* van 20 december 1956).

18. — *Ministerieel besluit van 9 januari 1957* tot bepaling, voor het jaar 1955, van de coëfficiënt bedoeld in artikel 28 van het koninklijk besluit van 17 juni 1955 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 19 januari 1957).

19. —*Ministerieel besluit van 10 januari 1957* tot bepaling, voor het jaar 1956, van de coëfficiënt bedoeld in artikel 28 van het koninklijk besluit van 17 juni 1955 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders (*Belgisch Staatsblad* 19 januari 1957).

20. — *Wet van 1 augustus 1957* tot wijziging van de wet van 21 mei 1955, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 1957).

21. — *Koninklijk besluit van 13 december 1957* waarbij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas belast wordt met het houden van de individuele rekening, bepaald bij artikel 2, § 1, van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust en overlevingspensioen voor arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 21 december 1957).

22. — *Koninklijk besluit van 31 december 1957* betreffende de tarieven die toepasselijk zijn bij het berekenen van de pensioenen bedoeld bij artikel 5*bis* van de wet van 21 mei 1955, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 25 januari 1958).

B. — *Regeling voor de bedienden.*

1. — *Koninklijk besluit van 30 juni 1954* tot wijziging van het besluit van de Regent van 10 mei 1948 betreffende de aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1954).
Aanpassing van het besluit van de Regent van 10 mei 1948 aan de bepalingen van de wet van 28 juni 1954.

2. — *Koninklijk besluit van 30 juni 1954* tot toekenning aan zekere categorieën van gerechtigden op aanvullend ouderdoms- of overlevingspensioen, van een aanvullende rente om ontoereikenheid van de verworven rente tegemoet te komen (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1954).

3. — *Koninklijk besluit van 30 juni 1954* ter verduidelijking van het begrip « gelegenheidswerk » (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1954).

4. — *Koninklijk besluit van 16 juli 1954* tot oprichting van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen (*Belgisch Staatsblad* van 19-20 juli 1954).

5. — *Koninklijk besluit van 8 augustus 1955* tot wijziging van het besluit van de Regent van 10 mei 1948 betreffende de aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen (*Belgisch Staatsblad* van 29-30 augustus 1955).
Dit besluit regelt de toestand van de personen met gemengde loopbaan (arbeider-bediende).

6. — *Koninklijk besluit van 5 november 1955* betreffende de toepassing, wat de gerechtigden op een ouderdomsrentetoeslag na onderzoek omtrent de bestaanmiddelen betreft, van het besluit van de Regent van 10 mei 1948 betreffende de aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen (*Belgisch Staatsblad* van 12-13 november 1955).

7. — *Koninklijk besluit van 7 februari 1957* tot wijziging van het besluit van de Regent van 10 mei 1948 betreffende de aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen (*Belgisch Staatsblad* van 15 maart 1957).

Cet arrêté fixe le salaire forfaitaire entrant en ligne de compte pour le calcul de la pension de survie des veuves dont le mari a été occupé dans un pays avec lequel la Belgique a conclu un accord en matière de sécurité sociale.

16. — *Arrêté royal du 12 juillet 1956* modifiant l'arrêté royal du 17 juin 1955 portant règlement général du régime de retraite et de survie des ouvriers (*Moniteur Belge* du 26 août 1956).

Cet arrêté permet d'introduire la demande de pension de retraite à partir du premier jour du quatrième mois qui précède celui au cours duquel le requérant atteint l'âge de la pension.

17. — *Arrêté royal du 3 décembre 1956* portant les mesures nécessaires à la mise en concordance des dispositions organiques du régime de pension de vieillesse ou de prestations en cas de décès des ouvriers mineurs et assimilés avec les dispositions de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et de ses arrêtés d'exécution (*Moniteur Belge* du 20 décembre 1956).

18. — *Arrêté ministériel du 9 janvier 1957* déterminant pour l'année 1955, le coëfficient visé à l'article 28 de l'arrêté royal du 17 juin 1955, portant règlement général du régime de retraite et de survie des ouvriers (*Moniteur Belge* du 19 janvier 1957).

19. — *Arrêté ministériel du 10 janvier 1957* déterminant pour l'année 1956, le coëfficient visé à l'article 28 de l'arrêté royal du 17 juin 1955, portant règlement général du régime de retraite et de survie des ouvriers (*Moniteur Belge* du 19 janvier 1957).

20. — *Loi du 1er août 1957* modifiant la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers (*Moniteur Belge* du 10 août 1957).

21. — *Arrêté royal du 13 décembre 1957* chargeant la Caisse générale d'Epargne et de Retraite de la tenue du compte individuel prévu par l'article 2, § 1er, de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers (*Moniteur Belge* du 21 décembre 1957).

22. — *Arrêté royal du 31 décembre 1957* concernant les tarifs applicables pour le calcul des pensions prévues à l'article 5*bis* de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers (*Moniteur Belge* du 25 janvier 1958).

B. — *Régime des employés.*

1. — *Arrêté royal du 30 juin 1954* modifiant l'arrêté du Régent du 10 mai 1948 relatif aux compléments de pension de vieillesse et de survie (*Moniteur belge* du 1er juillet 1954).
Adaptation de l'arrêté du Régent du 10 mai 1948 aux dispositions de la loi du 28 juin 1954.

2. — *Arrêté royal du 30 juin 1954* accordant un supplément de rente destiné à compenser l'insuffisance de la rente acquise à certaines catégories de bénéficiaires du complément de pension de vieillesse ou de survie (*Moniteur belge* du 1er juillet 1954).

3. — *Arrêté royal du 30 juin 1954* définissant la portée de la notion « travail occasionnel » (*Moniteur belge* du 1er juillet 1954).

4. — *Arrêté royal du 16 juillet 1954* organique de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie (*Moniteur belge* du 19-20 juillet 1954).

5. — *Arrêté royal du 8 août 1955* modifiant l'arrêté du Régent du 10 mai 1948 relatif aux compléments de pension de vieillesse et de survie (*Moniteur belge* du 29-30 août 1955).

Cet arrêté règle la situation des personnes à carrière mixte (ouvrier-employé).

6. — *Arrêté royal du 5 novembre 1955* concernant l'application de l'arrêté du Régent du 10 mai 1948, relatif aux compléments de pension de vieillesse et de survie aux employés en ce qui concerne les bénéficiaires d'une majoration de rente de vieillesse après enquête sur les ressources (*Moniteur belge* du 12-13 novembre 1955).

7. — *Arrêté royal du 7 février 1957* modifiant l'arrêté du Régent du 10 mai 1948 relatif aux compléments de pension de vieillesse et de survie (*Moniteur belge* du 15 mars 1957).

*Opmerking.* — Daar de arbeiderspensioenen automatisch werden aangepast aan de levensduurte, wordt dezelfde aanpassing verwezenlijkt, op 1 februari 1957, bij voormeld besluit, wat betreft het pensioen van de bedienden en hun weduwen.

8. — *Wet van 12 juli 1957* betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden (*Belgisch Staatsblad* van 21 juli 1957).
Deze wet verzekert de algemene omwerking van het stelsel der bediendenpensioenen.

9. — *Koninklijk besluit van 29 juli 1957* houdende vaststelling van de maatregelen die voor de verzekeringsinstellingen dienen getroffen te worden met het oog op de uitvoering van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, en de modaliteiten van uitvoering en controle van deze maatregelen (*Belgisch Staatsblad van 31 juli 1957*).

10. — *Koninklijk besluit van 29 juli 1957* houdende regeling van de organisatie en de werking van de Nationale Kas voor bediendenpensioenen (*Belgisch Staatsblad van* 2 augustus 1957).

11. — *Koninklijk besluit van 30 juli 1957* tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1957).

12. — *Ministerieel besluit van 30 juli 1957* betreffende de aansluitings- en aannemingsverklaringen, inzake het rust- en overlevingspensioen voor bedienden (*Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1957).

13. — *Koninklijk besluit van 13 augustus 1957* houdende vaststelling van de tarieven toepasselijk op de uitkeringen bepaald bij artikel 7 van de wet van 12 juli 1957, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden (*Belgisch Staatsblad* van 25 augustus 1957).

14. — *Koninklijk besluit van 3 decemebr 1957* betreffende het onderzoek en de ingang der rust- en overlevingspensioenen der bedienden. (*Belgisch Staatsblad van 14 december 1957*).

C. — *Regeling voor de vrij verzekerden.*

1. — *Koninklijk besluit van 16 juli 1954* tot oprichting van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen (*Belgisch Staatsblad* van 19-20 juli 1954).

2. — *Koninklijk besluit van 27 december 1954* (*Belgisch Staatsblad* van 8 oktober 1954). De aanvragen om ouderdomsrentetoeslag na onderzoek omtrent de bestaansmiddelen ingediend vóór 1 december 1954 zullen uitwerking hebben ten vroegste 1 januari 1954.

3. — *Koninklijk besluit van 27 september 1954* (*Belgisch Staatsblad* van 4 en 5 oktober 1954). Dit besluit bepaalt in welke gevallen het mogelijk is een vermindering te bekomen van de pensioensbijdrage voorzien door de wet van 11 maart 1954.

4. — *Koninklijk besluit van 4 november 1954* betreffende de herziening van ambtswege voor de gerechtigden op de wet van 11 maart 1954 tot wijziging van de geordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood (*Belgisch Staatsblad* van 5 november 1954).

5. — *Koninklijk besluit van 11 februari 1955* (*Belgisch Staatsblad* van 17 februari 1955). De aanvragen om ouderdomsrentetoeslag na onderzoek omtrent de bestaansmiddelen ingediend na 30 november 1954 maar vóór 1 maart 1955 zullen uitwerking hebben ten vroegste 1 maart 1954.

6. — *Koninklijk besluit van 24 october 1955* tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 mei 1938. — Uitbetaling der renten (*Belgisch Staatsblad* van 6 november 1955).

7. — *Koninklijk besluit van 6 december 1955* houdende wijziging van de tarieven der Lijfrentekas (*Belgisch Staatsblad* van 14 december 1955).

8. — *Koninklijk besluit van 6 december 1955* tot wijziging van het besluit van de Regent van 14 september 1946 (*Belgisch Staatsblad* van 14 december 1955).
Dit besluit heeft betrekking op de betekening van de in eerste aanleg getroffen beslissingen nopens de aanvragen om ouderdomsrentetoeslag na onderzoek omtrent de bestaansmiddelen.

9. — *Koninklijk besluit van 16 maart 1957* tot vaststelling van de regels waarbij de sociale voordelen toegekend in toepassing van de beschikkingen bedoeld bij artikel 27 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de arbeiders aangepast werden aan de schommelingen van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen (*Belgisch Staatsblad* van 23 maart 1957).

*Observation.* — Au 1er février 1957, les pensions des ouvriers ayant été adaptées automatiquement au coût de la vie, la même adaptation est réalisée en ce qui concerne la pension des employés et de leurs veuves par l'arrêté susvisé.

8. — *Loi du 12 juillet 1957* relative à la pension de retraite et de survie des employés (*Moniteur belge* du 21 juillet 1957).
Cette loi réalise la refonte générale du régime de pension des employés.

9. — *Arrêté royal du 29 juillet 1957* fixant les mesures à prendre par les organismes assureurs en vue de l'exécution de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et les modalités d'exécution et de contrôle de ces mesures (*Moniteur belge* du 31 juillet 1957).

10. — *Arrêté royal du 29 juillet 1957* réglant l'organisation et le fonctionnement de la Caisse nationale des pensions pour employés (*Moniteur belge* du 2 août 1957).

11. — *Arrêté royal du 30 juillet 1957* portant règlement général du régime de retraite et de survie des employés (*Moniteur belge* du 1er août 1957).

12. — *Arrêté ministériel du 30 juillet 1957* relatif aux déclarations d'affiliation et d'acceptation, en matière de pensions de retraite et de survie des employés (*Moniteur belge* du 2 août 1957).

13. — *Arrêté royal du 13 août 1957* portant institution des tarifs applicables aux prestations prévues à l'article 7 de la loi du 12 juillet 1957, relative à la pension de retraite et de survie des employés (*Moniteur belge* du 25 août 1957).

14. — *Arrêté royal du 3 décembre 1957* relatif à l'instruction et à la prise de cours des pensions de retraite et de survie des employés (*Moniteur belge* du 14 décembre 1957).

C. — *Régime des assurés libres.*

1. — *Arrêté royal du 16 juillet 1954* organique de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie (*Moniteur Belge* du 19-20 juillet 1954).

2. — *Arrêté royal du 27 septembre 1954* (*Moniteur Belge* du 8 octobre 1954). Les demandes de majoration de rente de vieillesse après enquête sur les ressources, introduites avant le 1er décembre 1954, sortiront leurs effets au plus tôt le 1er janvier 1954.

3. — *Arrêté royal du 27 septembre 1954* (*Moniteur Belges* des 4 et 5 octobre 1954). — Cet arrêté détermine les cas dans lesquels une réduction de la cotisation de retraite prévue par la loi du 11 mars 1954 peut être obtenue.

4. — *Arrêté royal du 4 novembre 1954* concernant la revision d'office de la situation des bénéficiaires de la loi du 11 mars 1954 modifiant les lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré (*Moniteur Belge* du 5 novembre 1954).

5. — *Arrêté royal du 11 février 1955.* (*Moniteur Belge* du 17 février 1955). — Les demandes de majoration de rente de vieillesse après enquête sur les ressources, introduites après le 30 novembre 1954 mais avant le 1er mars 1955, sortiront leurs effets au plus tôt le 1er mars 1954.

6. — *Arrêté royal du 24 octobre 1955* modifiant l'arrêté royal du 12 mai 1938. — Paiement des rentes (*Moniteur Belge* du 6 novembre 1955).

7. — *Arrêté royal du 6 décembre 1955* portant modification des tarifs de la Caisse de Retraite. (*Moniteur Belge* du 14 décembre 1955).

8. — *Arrêté royal du 6 décembre 1955* modifiant l'arrêté du Régent du 14 septembre 1946 (*Moniteur Belge* du 14 décembre 1955).

Cet arrêté concerne la notification des décisions prises en première instance en ce qui concerne les demandes de majoration de rente de vieillesse après enquête sur les ressources.

9. — *Arrêté royal du 16 mars 1957* fixant les règles adaptant aux variations de l'indice des prix de détail, les avantages sociaux accordés en application des dispositions visées à l'article 27 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers (*Moniteur Belge* du 23 mars 1957).

*Opmerking.* — Gelet op de levensduurte, worden bij dit besluit de ouderdomsrentetoeslagen, de weduwrentetoeslagen en de wezentoelagen, alsmede de voordelen verworven op grond van de vroegere wetgeving en behouden voor de arbeiders en hun weduwen, met ingang van 1 februari 1957 met 5 % verhoogd.

D. — *Besluiten die gemeen zijn aan de pensioenstelsels der arbeiders, der bedienden en der vrij verzekerden.*

1. — *Koninklijk besluit van 6 december 1955* tot wijziging van het besluit van de Regent van 14 september 1946.
Werking van de Hoge Commissie voor ouderdomspensioenen (*Belgisch Staatsblad* van 14 december 1955).

2. — *Koninklijk besluit van 15 februari 1957* tot aanvulling van het besluit van de Regent van 14 september 1946 genomen ter uitvoering van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, geordend bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 (*Belgisch Staatsblad* van 11-12 maart 1957).
*Opmerking.* — Dit besluit bepaalt de regels inzake procedure vóór de Bijzondere Commissie van beroep te Brussel en brengt enkele, weinig belangrijke, wijzigingen aan de samenstelling der Commissies van beroep.

3. — *Koninklijk besluit van 26 februari 1957* tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 augustus 1939, gegeven in uitvoering van artikel 21 der wet van 15 december 1937, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, en tot vaststelling van het bedrag der subsidies te verlenen aan de erkende mutualiteitsverenigingen voor lijfrente (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1957).
*Opmerking.* — Om hen voort te laten genieten van de subsidie verleend voor hun tussenkomst in de uitvoering van de wet, werd bij voormeld besluit het vereiste minimum van overgemaakte kaarten teruggebracht van 100 op minstens 60 voor de mutualiteitsverenigingen van lijfrente en van 2.500 op 1.500 voor de federaties.

4. — *Koninklijk besluit van 23 oktober 1957* tot uitvoering van artikel 20 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1957, en van artikel 25 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden (*Belgisch Staatsblad* van 30 oktober 1957).
*Opmerking.* — Dit besluit richt de rechtscolleges voor betwiste zaken in, belast met het beoordelen van de geschillen inzake rechten voortvloeiende uit de wetgevingen betreffende de pensioenregelingen voor arbeiders, bedienden, zeelieden en vrij verzekerden.
Het regelt eveneens de werking van die rechtscolleges, bepaalt de te volgen procedure alsmede de formule van tenuitvoerlegging der beslissingen.

*Aanvullend pensioen.*

5. — *Koninklijk besluit van 23 september 1957* houdende uitvoering van de wet van 12 maart 1957 voor wat betreft de verbetering van de rust- en overlevingspensioenen voor arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 26 september 1957).
*Opmerking.* — Bedoeld besluit voorziet de toekenning, met ingang van 1 juli 1957, van een aanvullend pensioen aan de gerechtigden op een rust- en overlevingspensioen.

E. — *Regeling voor de mijnwerkers.*

*Betreft.* — Verhoging van het pensioen der mijnwerkers.

1. — *Koninklijk besluit van 31 juli 1954* tot wijziging van bepaalde beschikkingen betreffende het pensioen voor mijnwerkers, bij toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947, houdende samenordening en wijziging van de wetten betreffende het pensioenstelsel voor mijnwerkers en de ermee gelijkgestelden (*Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1954).

2. — *Koninklijk besluit van 7 februari 1957* tot wijziging van de besluitwet van 25 februari 1947, houdende samenordening en wijziging van de wetten betreffende het pensioenstelsel voor de mijnwerkers en de ermee gelijkgestelden.

3. — *Koninklijk besluit van 23 september 1957* houdende uitvoering van de wet van 12 maart 1957 voor wat betreft de verbetering van de rust- en overlevingspensioenen voor arbeiders.

4. — *Koninklijk besluit van 16 december 1957* genomen tot uitvoering van artikel 2 van de besluitwet van 25 februari 1947, tot samenvoeging en wijziging van de wetten betreffende het pensioenstelsel van de mijnwerkers en de ermede gelijkgestelden.

*Observations.* — Compte tenu du coût de la vie, cet arrêté majore de 5 % à partir du 1er février 1957, les majorations de rente de vieillesse, les majorations de rente de veuve et les allocations d'orphelins, ainsi que les avantages acquis sur la base de la législation antérieure et maintenus aux ouvriers et à leurs veuves.

D. — *Arrêtés communs aux régimes de pensions des ouvriers, des employés et des assurés libres.*

1. — *Arrêté royal du 6 décembre 1955* modifiant l'arrêté du Régent du 14 septembre 1946.
Fonctionnement de la Commission supérieure des Pensions de vieillesse (*Moniteur Belge* du 14 décembre 1955).

2. — *Arrêté royal du 15 février 1957* complétant l'arrêté du Régent du 14 septembre 1946, pris en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 (*Moniteur Belge* du 11-12 mars 1957).

*Observation.* — Cet arrêté fixe les règles de procédure devant la Commission d'appel spéciale de Bruxelles et apporte quelques modifications de minime importance à la composition des Commissions d'appel.

3. — *Arrêté royal du 26 février 1957* modifiant l'arrêté royal du 3 août 1939, pris en exécution de l'article 21 de la loi du 15 décembre 1937, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré et déterminant le montant des subsides à accorder aux associations mutualistes de retraite reconnues (*Moniteur Belge* du 1er mars 1957).

*Observation.* — Pour leur permettre de continuer à bénéficier du subside accordé pour leur intervention dans l'exécution de la loi, l'arrêté visé à ramené le minimum de cartes transférées exigé de 100 à 60 au moins pour les sociétés mutualistes de retraite et de 2.500 à 1.500 pour les fédérations.

4. — *Arrêté royal du 23 octobre 1957* portant exécution de l'article 20 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, modifiée par la loi du 1er août 1957, et de l'article 25 de la loi du 12 juillet 1957, relative à la pension de retraite et de survie des employés (*Moniteur Belge* du 30 octobre 1957).

*Observation.* — Cet arrêté organise les juridictions contentieuses chargées de juger les contestations qui ont pour objet des droits résultant des législations relatives aux régimes de pension des ouvriers, des employés, des marins et des assurés libres.
Il règle également le fonctionnement desdites juridictions, détermine la procédure à suivre ainsi que la formule exécutoire des décisions.

*Complément de pension.*

5. — *Arrêté royal du 23 septembre 1957* portant exécution de la loi du 12 mars 1957 en ce qui concerne l'amélioration des pensions de retraite et de survie des ouvriers (*Moniteur Belge* du 26 septembre 1957).
*Observation.* — L'arrêté sous revue prévoit l'octroi à partir du 1er juillet 1957 d'un complément de pension aux bénéficiaires d'une pension de retraite ou de survie.

E. — *Régime des ouvriers mineurs.*

*Objet.* — Majoration de la pension des ouvriers mineurs.

1. — *Arrêté royal du 31 juillet 1954* modifiant certaines dispositions relatives à la pension des ouvriers mineurs en application de l'arrêté-loi du 25 février 1947, coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés (*Moniteur Belge* du 12 août 1954).

2. — *Arrêté royal du 7 février 1957* modifiant l'arrêté-loi du 25 février 1947, coordonnant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés.

3. — *Arrêté royal du 23 septembre 1957* portant exécution de la loi du 12 mars 1957 en ce qui concerne l'amélioration des pensions de retraite et de survie des ouvriers.

4. — *Arrêté royal du 16 décembre 1957* pris en exécution de l'article 2 de l'arrêté-loi du 25 février 1947, coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés.

F. — *Regeling voor de zelfstandigen.*

1. — *Wet van 30 juni 1956* betreffende het ouderdomspensioen der zelfstandigen.

2. — *Koninklijk besluit van 30 oktober 1956* tot regeling van de werkwijze van het Solidariteits- en Waarborgfonds.

3. — *Koninklijk besluit van 29 november 1956* houdende algemene verordering betreffende het ouderdomspensioen der zelfstandigen.

G. — *Stelsel der Oorlogspensioenen.*

1. — *Wet van 29 maart 1956* strekkende tot het nader omschrijven en tot het aanvullen van de wet van 9 maart 1953, houdende sommige aanpassingen inzake militaire pensioenen en verlening van kosteloze genees- en artsenijkundige verzorgingen voor de militaire invalieden van vredestijd.

2. — *Wet van 30 maart 1956* tot verhoging met 8 % van de pensioenen der bij het tweede lid van § 2 van artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 bedoelde groot-invaliden, (*Belgisch Staatsblad* van 19 april 1956).
*Opmerking.* — Krachtens deze wet wordt met ingang van 1 oktober 1955 het enig bedrag van het pensioen der oorlogsinvaliden, houders van het statuut der groot-invaliden of van een amputatievergoeding, met 8 % verhoogd.

3. — *Wet van 3 juli 1956* tot geleidelijke aanpassing van de militaire invaliditeitspensioenen en van de vergoedingspensioenen voor invaliditeit. (*Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1956).
*Opmerking.* — Krachtens deze wet wordt het enig bedrag van de pensioenen der oorlogsinvaliden (met uitzondering van de groot-invaliden die het voordeel hebben bekomen van voormelde wet van 30 maart 1956) verhoogd :

Met 8 % van 1 juli 1956 tot 30 juni 1957;
Met 16 % van 1 juli 1957 tot 30 juni 1958;
Met 24 % van 1 juli 1958 tot 30 juni 1959;
Met 32 % van 1 juli 1959 af.

4. — *Wet van 24 april 1957* strekkende tot het verwezenlijken van sommige aanpassingen inzake het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945.

H. — *Rust- en overlevingspensioenen.*

1. — *Wet van 10 mei 1955* betreffende de mobiliteit der wedden van de door de Staat bezoldigde personen en der rust- en overlevingspensioenen.

2. — *Wet van 2 augustus 1955* houdende perekwatie der rust- en overlevingspensioenen.

3. — *Wet van 9 juli 1956* betreffende het rust- en overlevingspensioen van de ambtenaren en agenten der buitendiensten van de Veiligheid van de Staat.

4. — *Wet van 13 juli 1957* tot aanvulling, ten voordele van de aangenomen kinderen, van de wetgeving op de overlevingspensioenen ten laste van de Openbare Schatkist.

F. — *Régime des indépendants.*

1. — *Loi du 30 juin 1956* relative à la pension de vieillesse des travailleurs indépendants.

2. — *Arrêté royal du 30 octobre 1956* fixant les règles de fonctionnement du Fonds de Solidarité et de Garantie.

3. — *Arrêté royal du 29 novembre 1956* portant règlement général de la pension de vieillesse des travailleurs indépendants.

G. — *Régime des Pensions de guerre.*

1. — *Loi du 29 mars 1956* tendant à préciser et à compléter la loi du 9 mars 1953, réalisant certains ajustements en matière de pensions militaires et accordant la gratuité des soins médicaux et pharmaceutiques aux invalides militaires du temps de paix.

2. — *Loi du 30 mars 1956* majorant de 8 % les pensions des grands invalides de guerre visés par le deuxième alinéa du § 2 de l'article 1er de la loi du 16 mars 1954. (*Moniteur Belge* du 19 avril 1956).

*Observation.* — En vertu de cette loi, le taux unique de la pension des invalides de guerre, bénéficiaires du statut des grands invalides ou d'une indemnité d'amputation, est majoré de 8 % à partir du 1er octobre 1955.

3. — *Loi du 3 juillet 1956* rajustant progressivement les pensions militaires d'invalidité et les pensions de réparation pour invalidité. (*Moniteur Belge* du 25 juillet 1956).
*Observation.* — En vertu de cette loi, le taux unique des pensions des invalides de guerre (à l'exception des grands invalides bénéficiant de la loi précitée du 30 mars 1956) est majoré :

De 8 % du 1er juillet 1956 au 30 juin 1957;
De 16 % du 1er juillet 1957 au 30 juin 1958;
De 24 % du 1er juillet 1958 au 30 juin 1959
De 32 % à partir du 1er juillet 1959.

4. — *Loi du 14 avril 1957* tendant à réaliser certains ajustements en matière de réparation à accorder aux victimes civiles de la guerre de 1914-1918 et aux victimes civiles de la guerre de 1940-1945.

H. — *Pensions de Retraite et de Survie.*

1. — *Loi du 10 mai 1955* relative à la mobilité des rémunérations des personnes rétribuées par l'Etat ainsi que des pensions de retraite et de survie.

2. — *Loi du 2 août 1955* portant péréquation des pensions de retraite et de survie.

3. — *Loi du 9 juillet 1956* relative à la pension de retraite et de survie des fonctionnaires et agents des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat.

4. — *Loi du 13 juillet 1957* complétant, en faveur des enfants adoptés, la législation sur les pensions de survie à charge du Trésor Public.